

INSTRUCTIONS pour remplir la fiche de suivi

La fiche de suivi est un outil important afin de suivre la progression du traitement. Nous vous recommandons de remplir cette fiche de suivi quotidiennement et de transférer les données sur notre logiciel de suivi en ligne (via notre site internet www.pipiadult.com) afin d'avoir accès à divers graphiques personnalisés. Si vous n'avez pas accès à internet, vous pourriez nous envoyer cette fiche par télécopieur à chaque intervalle de 10 à 15 nuits de traitement.

Inscrire dans les cases appropriées :

• **DATE et HEURE DU COUCHER**

• **OZ / mL** : quantité de liquide bue 10 minutes avant le coucher

• **HEURE DE LA MICTION** (si l'enfant fait plus d'une miction par nuit, toutes les inscrire sur la même ligne - une nuit par ligne):

1. **DANS LA CULOTTE DÉTECTRICE (préciser la dimension) :**

GRANDE : le drap est très mouillé et doit être changé (ou la couche protectrice est pleine)

MOYENNE : le cerne sur la culotte a plus de 3 pouces (7.5 cm) (ou la couche est légèrement à moyennement mouillée)

PETITE : le cerne sur la culotte a moins de 3 pouces (7.5 cm) (ou la couche est à peine mouillée)

A/P : indiquer qui a réveillé l'enfant par « **A** » ou « **P** » :

• **A pour « alarme »** : si l'enfant s'est réveillé par lui-même suite au déclenchement de l'alarme

• **P pour « parent »** : si un parent a dû réveiller l'enfant suite au déclenchement de l'alarme car il dormait encore

2. **À LA TOILETTE SANS ALARME**: l'enfant s'est levé seul (sans l'aide de l'alarme et sans l'intervention d'une personne) parce qu'il a ressenti le besoin d'uriner et est allé uriner à la toilette

• **AUCUNE MICTION** : cocher cette case si l'enfant n'a fait aucune miction dans la culotte détectrice ou n'est pas allé à la toilette.

Si l'heure de la miction est inconnue

Préciser la dimension de la miction en mettant un " X " dans la case appropriée (Grande, Moyenne, Petite ou Miction à la toilette sans alarme); nous pourrions ainsi connaître le nombre total de mictions par nuit.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une ou plusieurs nuits pour cause de maladie, vacances, coucher à l'extérieur, etc.

Ne pas enregistrer cette ou ces nuit(s). Inscrire la date de la dernière nuit où l'appareil a été utilisé et, sur la ligne suivante, la date de la prochaine nuit d'utilisation. Pour ces nuits, si vous voulez diminuer les risques de miction au lit, restreindre la quantité de liquide une heure avant le coucher.

Fin du traitement : le traitement devrait être poursuivi jusqu'à ce que l'enfant ait complété 14 nuits consécutives sans mouiller.

INSTRUCTIONS to fill out the daily log

The daily log is an important tool for monitoring the progress of the treatment. We recommend that you fill out this log on a daily basis and transfer the data to our online follow-up software (via our website www.sos-bdwetting.com) in order to benefit from our computer-generated personalized graphs. If you do not have access to internet, you can fax the log after every 10 to 15 nights of treatment.

Complete the following information:

• **DATE and BEDTIME**

• **OZ / mL**: liquid intake 10 minutes before going to bed

• **TIME OF URINATION** ((if the child urinates more than once per night, write them all on the same line – one night per line) :

1. **IN THE SENSOR UNDERWEAR (indicate the size):**

LARGE: the sheet is very wet and has to be changed (or the diaper is full)

MEDIUM: the stain on the underwear measures more than 3 inches (7.5 cm) (or the diaper is mildly to moderately wet)

SMALL: the stain on the underwear measures less than 3 inches (7.5 cm) (or the diaper is barely wet)

A/P: indicate who woke up the child by "A" or "P":

• **A for "alarm"** : if the child woke up on his own because of the alarm

• **P for "parent"**: if a parent had to wake the child up following the triggering of the alarm because he was still sleeping

2. **IN THE TOILET WITHOUT ALARM**: the child woke up by himself (without the alarm and without anyone's help) because he felt the urge to urinate and went to the bathroom

• **NO URINATION**: put a "X" in this box if the child did not urinate in the sensor underwear or did go to the bathroom.

If the time of the urination is not known

Specify the size of urination by putting a "X" in the appropriate box (Large, Medium, Small or Toilet urination without alarm); this will allow us to know the number of urinations per night.

If the device is not used for one or more nights because of sickness, sleepover, visitors, vacation or other reasons

Do not fill out the daily log for these nights. Instead, write the date of the last night the device was used, and on the following line, write the date of the next night it was used. For those nights, limit fluid intake one hour before bedtime.

End of treatment: the treatment should be continued until the child has completed 14 consecutive nights without wetting.